

ROMÂNIA
JUDEȚUL NEAMȚ
MUNICIPIUL ROMAN
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂRE

Nr. ____ din 05.11.2018

privind aprobarea încheierii Înțelegerii de Cooperare între municipiul Roman, Județul Neamț din România și orașul Ștefan Vodă, Raionul Ștefan Vodă, Republica Moldova

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ROMAN;

Examinând expunerea de motive nr. 19301 din 18.10.2018 inițiată de către dl. Lucian-Ovidiu Micu - Primarul municipiului Roman, precum și raportul de specialitate nr. 19302 din 18.10.2018 întocmit de către Serviciul Organizare Evenimente, Cultură, Culte, Învățământ, Mass Media și I.T.;

Luând în considerare avizul de oportunitate și conformitate favorabil nr. H2-2/853 din 23.07.2018 al Ministerului Afacerilor Externe precum și avizul de oportunitate și conformitate favorabil nr. 72643 din 05.07.2018 al Ministerului Dezvoltării Regionale și Administrației Publice;

Având în vedere avizul favorabil nr. ____ din 05.11.2018 al Comisiei pentru administrație publică locală, sport și turism, avizul favorabil nr. ____ din 05.11.2018 al Comisiei juridice, precum și avizul pentru legalitate nr. ____ din 05.11.2018 dat de Secretarul municipiului Roman;

În conformitate cu prevederile art. 41 din Legea nr. 590/2003 privind Tratatul;

În temeiul art. 16, ale art. 36, alin. 2, lit. e, alin. 7, lit. c, ale art. 45, precum și cele ale art. 115, alin. 1, lit. b din Legea nr. 215/2001R privind administrația publică locală;

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. Se aprobă **Înțelegerea de Cooperare** între **municipiul Roman**, județul Neamț din România și **orașul Ștefan Vodă**, Raionul Ștefan Vodă, Republica Moldova, conform **anexei nr. 1** care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. Primarul municipiului Roman va aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Art. 3. Prezenta hotărâre se va comunica, potrivit legii, prin grija Secretarului municipiului Roman, autorităților și persoanelor interesate.

Președinte de ședință
Consilier,
Iulia HAVRICI TOMȘA

Contrasemnează
Secretarul Municipiului Roman,
Gheorghe CARNARIU



ÎNTELEGERE DE COOPERARE ÎNTRU MUNICIPIUL ROMAN, JUDEȚUL NEAMȚ DIN ROMÂNIA ȘI ORAȘUL ȘTEFAN VODĂ, RAIONUL ȘTEFAN VODĂ, REPUBLICA MOLDOVA



Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții și în dorința consolidării relațiilor de prietenie și de cooperare între autoritățile administrației publice locale din cele două state,

Autoritățile locale din Municipiul Roman, Județul Neamț din România și Orașul Ștefan-Vodă, Raionul Ștefan Vodă din Republica Moldova, denumite în continuare „Părți”,

Au convenit deschiderea de noi posibilități pentru raporturile de colaborare în domenii de interes reciproc și întărirea legăturilor de prietenie la nivelul comunităților lor, după cum urmează:

ARTICOLUL 1

Părțile sunt de acord să stabilească între ele relații de cooperare potrivit competențelor de care dispun, în conformitate cu legislațiile în vigoare în România și Republica Moldova.

ARTICOLUL 2

Autoritățile locale vor sprijini colaborarea economică la nivel local și vor avea în vedere identificarea unor proiecte de dezvoltare economică și socială în beneficiul celor două comunități, în următoarele domenii: administrație publică locală, comerț, mediu, agricultură, asistență socială, utilități publice. Totodată, pot încheia parteneriate de colaborare pentru realizarea și finanțarea din bugetele locale a unor obiective de investiții în cele două localități, în conformitate cu legislațiile în vigoare în cele două state.

ARTICOLUL 3

Părțile își exprimă voința de a dezvolta colaborarea reciproc avantajoasă și vor crea condiții favorabile pentru desfășurarea de activități economice comune de către persoanele fizice și juridice locale din cele două localități. În acest scop, vor sprijini creșterea colaborării economice între întreprinderile mici și mijlocii și vor întreprinde demersurile necesare realizării și implementării în cele două localități a unor proiecte de dezvoltare economică și socială finanțate din bugetele proprii sau care pot beneficia de susținerea financiară a Uniunii Europene.

ARTICOLUL 4

Autoritățile locale sunt de acord să colaboreze pentru elaborarea unor programe și participarea la acțiuni comune destinate agriculturii în cele două localități.

ARTICOLUL 5

Părțile consideră că vizitele reciproce între reprezentanții celor două localități în domeniul administrării urbane se dovedesc a fi reciproc benefice pentru cunoașterea modului de organizare și administrare locală.

De asemenea, vor fi efectuate schimburi de experiență, sub forma misiunilor de expertizare și de stagiu, și în alte sectoare specifice activităților desfășurate de către administrațiile locale: apă-canal, salubritate, asistență socială, transport în comun, circulație rutieră.

ARTICOLUL 6

Părțile vor dezvolta cooperarea în domeniul protecției mediului înconjurător, prin elaborarea și aplicarea unor strategii de prevenire și combatere a cauzelor de natură să prejudicieze echilibrul ecologic din localitățile lor.

ARTICOLUL 7

Părțile, în limita posibilităților lor economice, vor intensifica schimburile culturale și sportive, facilitând în acest scop colaborarea între ansambluri artistice, instituții publice și organizații culturale și sportive..

Părțile vor facilita schimburile directe de sportivi și specialiști în domeniul sportului, care vor acționa la cluburile sportive interesate și vor acorda sprijinul necesar desfășurării unor competiții sportive la nivel local.

ARTICOLUL 8

Autoritățile locale vor sprijini realizarea de schimburi de experiență și de bune practici în cadrul unor competiții și tabere recreative, organizate alternativ în cele două localități, la care vor participa cadrele didactice și elevii din unitățile de învățământ locale.

ARTICOLUL 9

Cele două Părți se vor informa despre oportunitățile de promovare (festivaluri, expoziții, târguri, saloane). În mod special, autoritățile administrației publice locale doresc dezvoltarea unei colaborări pentru punerea în valoare a patrimoniului etnografic specific celor două localități.

ARTICOLUL 10

Părțile vor sprijini realizarea unor schimburi de experiență între cadrele sanitare din unitățile de sănătate publică dintre cele două localități.

ARTICOLUL 11

La nivelul administrațiilor celor două localități vor fi efectuate schimburi de experiență cu privire la modul de comunicare cu locuitorii și identificarea celor mai bune soluții la problemele care apar la nivelul celor două comunități.

Vor fi încurajate vizitele între locuitorii din cele două localități și vor fi create asociații de prietenie. Întâlniri ale delegațiilor oficiale, conduse de primarii celor două localități sau de către alți reprezentanți desemnați de către aceștia, vor avea loc periodic, în mod alternativ în Municipiul Roman, Județul Neamț din România și în Orașul Ștefan Vodă, Raionul Ștefan Vodă din Republica Moldova, în scopul efectuării bilanțului cooperării și stabilirii modalităților de colaborare în viitor.

ARTICOLUL 12

Cele două Părți vor furniza finanțarea necesară pentru acoperirea cheltuielilor legate de deplasările reprezentanților lor în vederea îndeplinirii obiectivelor comune de colaborare.

ARTICOLUL 13

Prezenta Înțelegerea de Cooperare se încheie pe durată nedeterminată și va produce efecte de la data semnării. Documentul de cooperare poate fi modificat și/sau completat în baza acordului reciproc, în scris, al celor două Părți. Modificările și completările vor produce efecte de la data semnării.

Fiecare Parte poate denunța Înțelegerea de Cooperare prin notificare scrisă adresată celeilalte Părți. Denunțarea își produce efectele după trei luni de la primirea respectivei notificări.

Semnată la _____, la data de _____, în două exemplare originale, în limba română.

Pentru
Municipiul Roman,
Județul Neamț
din România

Primarul Municipiului Roman
Lucian-Ovidiu Micu

Pentru
Orașul Ștefan Vodă,
Raionul Ștefan Vodă,
din Republica Moldova

Primarul Orașului Ștefan Vodă
Gheorghe Anghel



MUNICIPIUL ROMAN

Piața Roman-Vodă nr. 1 www.primariaroman.ro
Tel. 0233.741.651, 0233.741.119, 0233.740.165, 0233.744.650
Fax. 0233.741.604, E-mail: primaria@primariaroman.ro



Emitent: Cabinetul Primarului
Nr. 19301 din 18.10.2018

EXPUNERE DE MOTIVE

la proiectul privind aprobarea încheierii Înțelegerii de Cooperare între Municipiul Roman, Județul Neamț din România și Orașul Ștefan Vodă, Raionul Ștefan Vodă, Republica Moldova

Având în vedere faptul că în data de 17 mai 2013, Municipiul Roman și Orașul Ștefan Vodă din Republica Moldova au semnat un Pact de Amicitie, respectiv un preambul-protocol al unei Înțelegeri de cooperare, **Primarul municipiului Roman**, județul Neamț, România și **Primarul orașului Ștefan Vodă**, Raionul Ștefan Vodă, Republica Moldova, hotărâți de a răspunde aspirațiilor profunde și cerințelor reale ale populației noastre, cunoscând legăturile istorice, spiritul comun de libertate, prietenie care animă națiunile noastre, și-au luat angajamentul solemn de a întreprinde demersurile necesare încheierii unei Înțelegeri de Cooperare dintre municipiul Roman, județul Neamț, România și orașul Ștefan Vodă din Republica Moldova.

Astfel, în perioada 30 noiembrie – 2 decembrie 2017 o delegație din **orașul Ștefan Vodă** a participat la manifestările organizate cu prilejul **Zilei Naționale a României 2017**, alături de cetățenii urbei romășcane continuând legăturile stabilite prin **Pactul de Amicitie**.

În perioada 27 – 29 mai 2018, o delegație din partea **Municipiului Roman**, formată din primarul municipiului Roman însoțit de 2 consilieri locali, a participat la manifestările prilejuite de Hramul Bisericii „Sfânta Treime”, considerată a fi „Ziua orașului Ștefan Vodă” din Republica Moldova.

În timpul vizitelor reciproce efectuate de delegațiile conduse de primarii celor două autorități ale administrației publice locale din cele două orașe, au exprimat voința comună de a finaliza **Înțelegerea de Cooperare** a celor două Părți, având drept scop realizarea obiectivelor generale cuprinse în documentul

ce va fi semnat, astfel încât să pună bazele unei strânse relații de cooperare prin efectuarea de schimburi de experiență și acordarea de sprijin reciproc pentru implementarea unor proiecte de dezvoltare economică și socială benefice locuitorilor ambelor localități.

De asemenea, în urma demersurilor înaintate de către municipiul Roman, s-a obținut avizul favorabil de oportunitate și conformitate nr. H2-2/853 din 23.07.2018 al Ministerului Afacerilor Externe precum și avizul favorabil de oportunitate și conformitate nr. 72643 din 05.07.2018 al Ministerului Dezvoltării Regionale și Administrației Publice;

Considerăm și apreciem că încheierea unei **Înțelegeri de Cooperare** între municipiul Roman, județul Neamț din România și orașul **Ștefan Vodă, Raionul Ștefan Vodă, Republica Moldova** reprezintă un moment important pentru autoritățile administrației publice locale din Roman în extinderea relațiilor de cooperare cu alte localități din Republica Moldova, răspunzând în același timp Campaniei Naționale „Centenar prin înfrățiri”, în perspectiva celebrării Centenarului Marii Uniri de la 1918.

Prin urmare, vă rugăm să adoptați proiectul de hotărâre în forma prezentată, inclusiv anexa care cuprinde textul **Înțelegerii de cooperare**, care va fi semnată de primarii celor două localități, în data de 1 Decembrie 2018, cu ocazia sărbătoririi Centenarului Marii Uniri de la 1918, la Roman, fiind îndeplinite condițiile legale potrivit prevederilor art. 41 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele .

Inițiator
Primarul Municipiului Roman,
Lucian-Ovidiu MICU



MUNICIPIUL ROMAN

Piața Roman-Vodă nr. 1 www.primariaroman.ro
Tel. 0233.741.119, 0233.740.165, 0233.744.650
Fax. 0233.741.604, E-mail: primaria@primariaroman.ro



Emitent: Serviciul Organizare Evenimente, Cultură, Culte, Învățământ, Mass Media și I.T.
Nr. 19302 din 18.10.2018

RAPORT DE SPECIALITATE

**la proiectul privind aprobarea încheierii Înțelegerii de Cooperare între
municipiul Roman, Județul Neamț din România și
orașul Ștefan Vodă, Raionul Ștefan Vodă, Republica Moldova**

Continuând eforturile de inițiere a unor cooperări cu autorități locale din lume, în vederea dezvoltării unor relații de colaborare și prietenie în diverse domenii de activitate, municipiul Roman a inițiat **Înțelegerea de Cooperare** cu orașul **orașul Ștefan Vodă, Raionul Ștefan Vodă, Republica Moldova**, având în vedere faptul că în data de 17 mai 2013, Municipiul Roman și Orașul Ștefan Vodă din Republica Moldova au semnat un Pact de Amiciție preambul protocol al unei Înțelegeri de cooperare.

În timpul vizitelor reciproce efectuate de delegațiile conduse de primarii celor două autorități ale administrației publice locale din cele două orașe, au exprimat voința comună de a finaliza **Înțelegerea de Cooperare** a celor două Părți, având drept scop realizarea obiectivelor generale cuprinse în documentul semnat, astfel încât să pună bazele unei strânse relații de cooperare prin efectuarea de schimburi de experiență și acordarea de sprijin reciproc pentru implementarea unor proiecte de dezvoltare economică și socială benefice locuitorilor lor.

De asemenea, s-a obținut avizul favorabil de oportunitate și conformitate nr. H2-2/853 din 23.07.2018 al Ministerului Afacerilor Externe precum și avizul favorabil de oportunitate și conformitate nr. 72643 din 05.07.2018 al Ministerului Dezvoltării Regionale și Administrației Publice;

În concluzie, considerăm că sunt îndeplinite condițiile legale potrivit prevederilor art. 41 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele și proiectul de hotărâre sus menționat poate fi adoptat de către Consiliul Local al municipiului Roman.

**Șef Serviciu Organizare Evenimente, Cultură, Culte,
Învățământ, Mass Media și IT,
Mihai BÎRJOVANU**